

還你個一介小民的一張『應當』合同？）我立刻寫信給黃紹夫，這仁兄比我低一班（第五屆），在校時素知其人古道熱腸，但不諳魚雁。可是出乎意料之外，他居然給我寫好幾封信，而且又勤又快，弄得我是既驚又喜。每來一信，必請我『家裡』（妻子）買個鏡框把它框起來，懸掛我的書房。遞給 Dr. Cabler C（邱不才）說項，不數日我和陳森雄的合同都寄回了台灣。陳森雄名字一簽，合同立刻生效，我的新合同在手，一女配二婿？！分身乏術。又想想，簽合同即如男女訂婚，當然可以解約。可是二十年寒窗所學何事？人能無信，食言自肥？痛苦了二個星期，結論是『這年頭解除婚約的多的是』。下定決心——毀約！

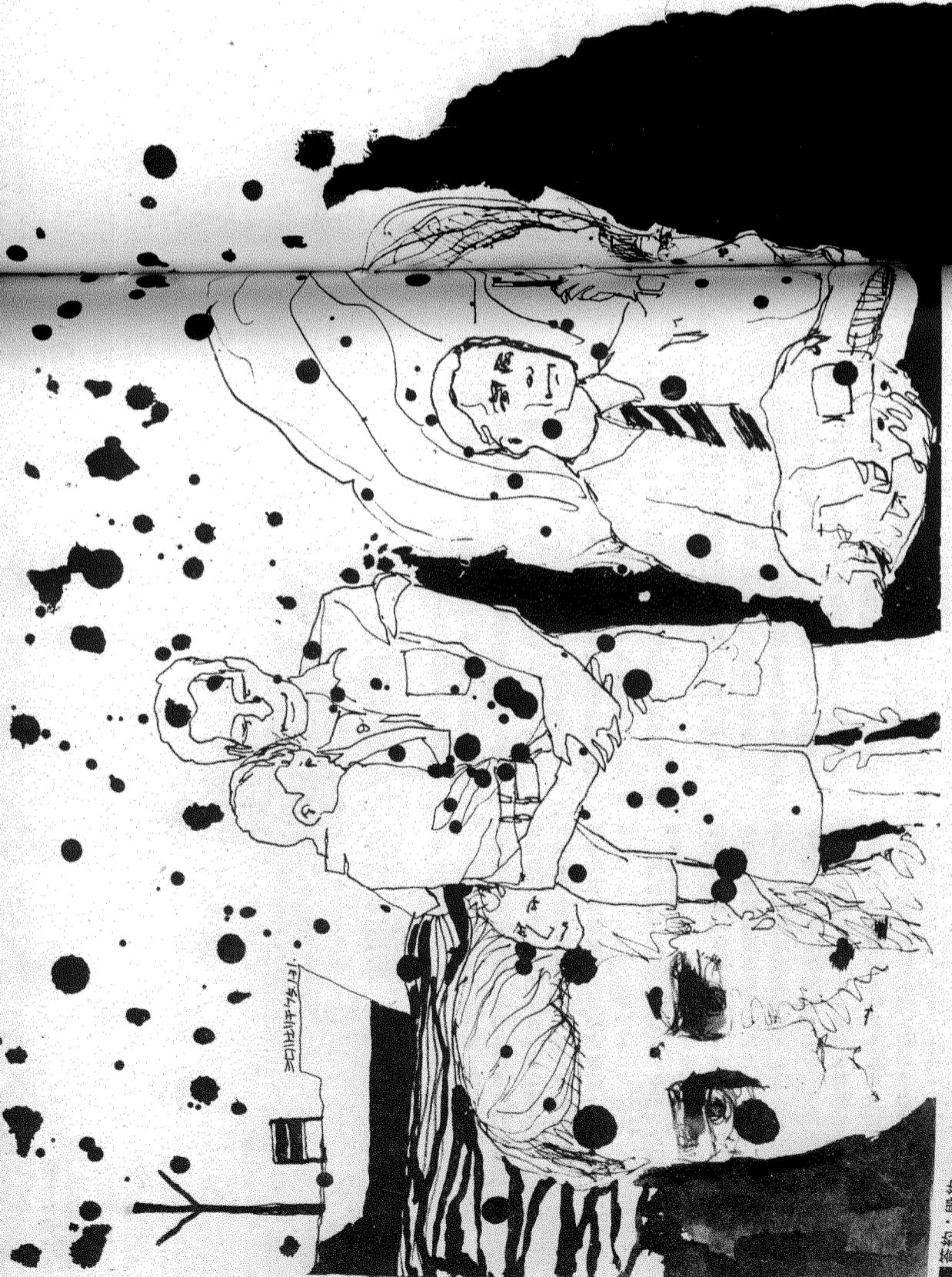
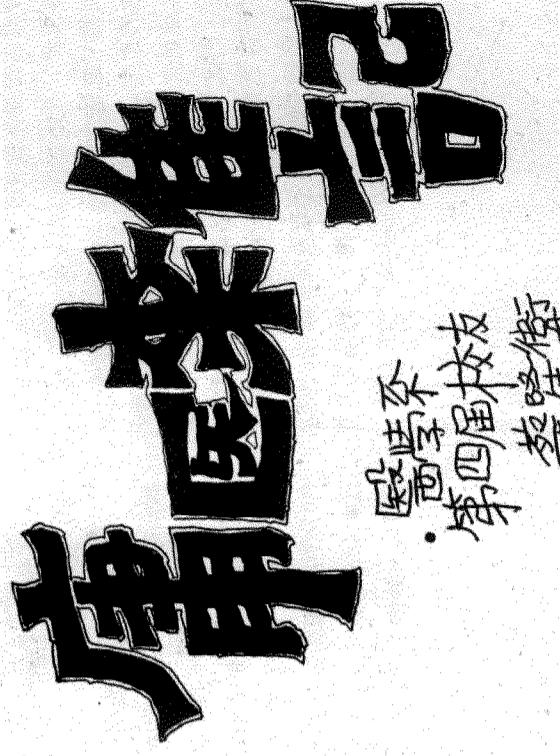
打一個電話給住在紐約的親戚，請他幫個忙。不幸的是，St. Clare's 醫院硬不答應解約，上鉤大魚，釣到不放。好！好！你不放可以，我不去你門房什子美國。告訴你吧！我要生病了！不去！就是不去！寫完了信，塞入郵筒，一抬頭已是鳳凰花艷的初夏。心想美國是去不成！乾脆把黃紹夫著來的合同退還給 Pottsville Hospital 的邱不才醫生。又過二星期，事情出了蹊蹺。St. Clare's 醫院的一位秘書給我一信曰：「你可以解約！謝謝你會對我們醫院的興趣。」啊！好消息！是的！好消息！現在一張合同也沒有，還是去不成。美夢到頭一場空。君不見『屋漏正禪連夜雨』，一關過完又一關。還有什麼好說的，馬上再寫一信給黃紹夫，希望他幫我要回那份合同。可想而知，他和邱不才在 Pottsville 必定丈二金剛摸不着腦袋，大叫『阿衡發神經！』。（我葫蘆裡賣的什麼藥，怎好意思告訴他們？這是我的難處。）

簽換合同是一件痛苦的事，少惹此麻煩為妙。但我的改變合同對我日後駐院醫生的訓練有極大的幫助，這是後話。

話說，當我再接到 Pottsville 醫院的合同後，寄出時已是五月中旬。一九七二年三月開始一項新規定：「醫院不再被准許私自發出 D S P — 66 (這是外國醫學畢業生 F.M.G. 用來申請 Exchange Visa 的文件。)，改由新機構 Commission on F.M.G. 統一發出，以杜弊端。」

從這時起，我又開始等我的 D S P — 66。這一等，等得我焦頭爛額，食餉弗安。每天看郵差一班一班的過去，仍不見 D S P — 66 的踪跡。甚至到六月底，還經常跑去郵局找一位親戚，看有否台北總郵局轉來我的 D S P — 66。七月開始，我判斷可能是 St. Clare's 醫院的人，告了我一狀。命中註定我是流浪命，如真要聽算命瞎子的話，硬闖上了飛機，也許會遭到規去古巴見卡斯楚！咳！別走算了。

人逢絕望，心情也就平靜多了。此去千哩，前程茫然。留在台中草地故鄉繼續行醫也是不錯的呀！何況要下嬌妻和八個月大的惺兒，獨個兒背井離鄉有什麼意思？既不是外出謀生糊口，也不是迷避猛虎。真個何苦來哉？（我到底還不知道我為什麼來美國？盲目地申請、盲目地走。一種無意義、可憎的潮流。）



■簽約；毀約

一九七二年初某日，收到一張紐約市 St. Clare's 醫院寄給我的「應當」(intern)合同。考慮了一天以後，名字一簽，火速寄回，決定七月前往美國再做馮婦「應當應當」一番了。（在此之後，張豐宗兄亦曾大力幫助，給我弄到一張長島 Glen Cove Community Hospital 的合同，可惜遲到二星期沒簽成。）過了一個多月，陳森雄兄忽然從高雄寫信給我：「聽說老兄你要到美國，是嗎？我也想去。咱們申請同一醫院，如何？重溫當年八〇四醫院的『快樂的應當』！」

我高興極了！四年前「應當」生活多愜意呀！台南夜市的蝦子，公園邊的狗肉，安平的晚霞，赤崁樓上的吼歌、米酒、烏梅酒、陽春麵，醫院裡的俏護士。彷彿如昨，可嘆日逝如流水，一去不復返！馬上建議他申請 St. Clare's 醫院。他又回我一信說：「紐約市治安奇差，去不得也！黃紹夫與我的小舅子楊植榮二人均在賓州 Pottsville 醫院做『應當』。那兒是個好去處！」

「黃紹夫在那兒？！我去！我去！（臭味相投）」我心裡叫囂著。可是事情已不簡單，使君有婦也。一張 St. Clare's 醫院的合同像一條繩子套住了我。（在台時聽說如毀約後就永遠不能去美國當『應當醫生』。其實不正確！據所知，撕約的多如過江之鯢，從沒出過差錯，如果你實在太不走運，硬是闖來，那掉飛機也說不定。對不對？老弟們！再想想，德蘇互不侵犯條約，不說什麼，『嗟』的一聲給希特勒毀了。

生中從沒見過這麼一位熱心幫助別人的好先生。

■ 護照

七月六日我收到 DSP—66，去不成的美國行又灰復燃。託台中永安旅行社辦手續。需要 DSP—66，二吋照片若干，戶口謄本若干，醫師證明、醫師執照、畢業證書的複印本，退伍證、解召令、身份證及一份警察局的證明。一證明你沒被通緝，沒訴訟在身，沒欠稅，許個該民『尚無不良紀錄』。這樣大約二、三星期，即可領到綠皮的護照。七月廿六日，我到台北美國大使館領事組簽證。（准許進入美國領土的簽准手續）一大早，一堆人（Brain drainage）擠在領事館門口。七、八月正是留學生出國的季節，其中女孩子特別多。我是劣等庸醫，出國算不上牛失一毛，但看到這群活潑漂亮的女孩子出國，真是為我們的國家可惜。等了幾個鐘頭，一個二毛子女職員打開小窗露出半個臉孔，叫著我的名字！她對我說：「你的合同日期已過，我們不能給你簽證！」

「為什麼不能！」

「因為不定他們不要你了！」

「怎麼會？他們是要我去做工的。」

「那好！你叫醫院打個電報或寫封信來好了。這是你的體格檢查表，你可去下列指定醫院先行體檢。」

當日飛快回台中，晚上打了一電話給陳森雄，請他幫忙。（他已於六月底去 Pottsville）。又寫了一封信給 Dr. 邱不才。如此這般，我頭昏而腦脹。等我簽證完畢已是八月十四日。

■ 妻兒同行

陳平茂、陳德明與范正彥三人在一九七一年四、五月間一起去加勒比海的美屬 Virgin Island 滴金。這地方位於波多黎各的南方，是世界有名的觀光風景區，終年草木蒼翠。（在台灣時不覺碧綠可愛，不知春日溫和。來美後，每到冬日目睹一昏天、禿樹、老烏鵲；雪地、冰路、瘦野狗的情景，倍增懷念故鄉的思緒。）在數次的通信裡，很幸運地，我的『家裡』得到黃太太莊滿子（莫四屆）的幫忙，獲得某次就職的機會。因此『家裡』立即辭去教職，準備應聘上任，順便攜子同行。美國人嫁先生後就掉原姓，改冠夫姓，我們中國人可冠夫姓，可不冠夫姓，隨你的便。他們寄來的聘書上，把我『家裡』的姓拋了，結果又得重寄一張，費時費心。（來美國後，因『家裡』即有孕，

歡迎到美國來！」

■ 台北—費城

簽證完的第二天，領著『家裡』，兒子及大包、小包一大堆行李，匆匆地乘 TWA 班機赴美。經琉球、關島、夏威夷（在此辦入境及檢查行李，可領到一張入境單，此單很重要，日後辦加簽延期護照或申請移民居留均有應用）。其他的入境海關為舊金山、西雅圖、洛杉磯等）。到洛山登機後，改乘國內 TWA 前往 Philadelphia (費城)。

■ 費城—Pottsville

八月十九日，上午七時準時降落在費城機場。出了機場，東張西望，不見接我的陳森雄。過了數分鐘，我開始慌了！會不會此地不是費城？不會的？那邊明明寫著：Philadelphia International Airport，可是人呢？麻煩了！行李又笨又重，『家裡』抱著孩子有氣無力的站著，我也身疲力盡。心想打電話去 Pottsville 醫院詢問。可是美國公共電話的模樣怪怪的，不知怎麼打（先撥 100 分撥 0，operator 諸如聲，你再告訴她你要的號碼，她會叫你投入多少硬幣，投錢完畢即給你接電話）。只得望著電話乾着急。在熙熙攘攘的人群裡，我的心情又難又亂。過了一會兒，耐不住了，碰見有人打電話，我急忙用生硬的英語問他：「Please teach me how to use telephone？」

「No English！」他一面指着東邊的小賣店。我不知什麼是 No English。小聲問我『家裡』（她是 T 校外文系畢業）No English 是什麼？不准說英語嗎？奇怪！來美國反而不准講英語？

「恐怕是不會講英語的意思。我們問問那賣店的小姐好了！」

我告訴她：「我要叫 717-622-3120。」她看我是東方人，一副佬土模樣，說不定識「無幾。乾脆放下生意幫我打電話。多少錢一通，我不知道，我只有把從台灣帶來的美國硬幣捧在手裡任她挑選，然後由她一個個送入電話機中。打了許久，對方回答：「Dr. Chen 與另外二位中國醫生，今天上午四點多就去費城，他們要接一位新來的中國醫生」。至此心中之大石總算放下，頓覺一位輕鬆。她掛上電話後，問我：「你是一個醫生？」

我心中對她感激極了，想到手中提着松山機場買的香煙，就拿出 2 包總統牌送給她。她高興得不得了。（美國女人至少 70~80% 抽煙）。

費城機場比松山機場大得多，停車坪上密集着各色各樣的轎車。黑人白人匆忙地穿梭往來，但却是靜悄悄的。忽然，機場擴音器播出：「Dr. Tsai, No. 8」，我知道那是陳森雄他們找我。可是 No. 8 是什麼？我要『家裡』看住孩子、行李，自己去找找看。偌大的機場，我像一條瘋狗亂亂跑。問了三、四次，他們不是不明 No. 8，就是不知道我在說些什麼。

好不容易碰到一個掛著 information 的地方，我停下來打聽。一位男士指著高高的小牌子說：「這是 gate 14，你由此北走即可見 12, 11, 然後順次即可到 gate No. 8。」當我走到 gate No. 8 時，一位中國青年站在那邊，他戴著眼鏡，瘦瘦高高的，向我露了笑：「你是×××嗎？」「是的。」我回答說。

他自我介紹：「我是楊植榮，楊美植是我的姊姊。」「噢！我知道，你會給我寫過信，真謝謝你！」「你在此等一下好嗎？我去領我『家裡』與小孩來這裡。」「噢！孩子與太太都來了？」他好驚奇。「是呀！一起來比較方便。」「他們呢？」當我領他到我『家裡』與孩子的地力時。

「別站在這兒！這裡危險！費城的治安很差，搶劫特別多。」他又說他們是分頭去找我的，待會兒會自動集合。「今天很抱歉！因為車子的消音器有毛病，來晚了。」

陳森雄來了，他為我介紹吳信賢及一位美國朋友 Samuel，這位仁兄年約 45 歲，二次大戰服役美國海軍，駐防日本五、六年，對日本與中國特別喜愛，使他在國後仍過着東方式的生活。不知幾年前，他的太太跟他離婚，打從那時又過着單身日子。工作之餘，即與幾位中士一同住在 Pottsville。他自稱是 Chinese Consular，有海軍的幾章。（老實講，我這庸醫不懂英文，也看不懂書上講些什麼？）。到後來情急生智，乾脆專唸考古集（台北版一本，高雄版一本，台中版一本）。就像從前考大學的考前猜題一樣，亂唸一氣。其中有疑問或不懂的，才去各處 interview，申請住院醫師，幫忙搬家，在我一

■ Pottsville—Pennsylvania

從費城到 Pottsville 的路上，時值八月下旬，真個花紅草綠，整個賓州就如公園一般。行經途中小站，大夥兒下車歇了一歇。中午一點才到目的地—Pottsville。這是一個人口大約二萬人的小鎮。半世紀以前盛產煤礦。會過黃金時代，可惜至今煤礦已挖空或廢棄，人口漸減，成了一落日的黃花。其可取之處是治安良好，沒有黑人問題。平均收入約 6,000 元，算是個小康城鎮。我原分配到一幢偎依山路，環境優雅，鳥語花香的大房子。可是住了不久，我『家裡』嫌太靜，沒鄰居，晚上我去值班，她有點怕。所以，搬到另一條約有 10 戶人家的小街。樓上住着陳森雄。

■ 三流醫院

Pottsville 醫院是九層樓的建築物，大約 300 床左右。醫院的性質是財團控制，賺錢第一。『天下烏鵲一般黑尾，大賺台幣。此地的番仔醫生是割膽、割子宮。割得多，賺得多。做為一個所謂教學醫院，實在相差幾千里，真為美國感到羞恥！來此的 F.M.C. 都是存心混資格的（做完『應當』，在多數附即可參加執照考試）。一九六四年以後，許多有名的台灣醫師都會在此做過『應當』。如李嵩斌、林清河、呂光熹等。大家留在此醫院一年或久些，然後得到好的駐院醫師職位即走。

■ 如何考 E. C. F. M. G.

記得從前在校時，每遇到校內同學考取者，必以校刊的記者去訪問一番。問東問西，請求點迷津，以饗希望參加此種考試的同學們。這些考取的學長也真是誠懇相向。其中 10 個有 9 個半都說要唸下列書籍：從 Harrison 的內科，Christopher 的外科，Textbook of Gynecology 一直到 handbook of physician 一共十幾本。那時我以為真，小心翼翼地把書名抄下來，然後刊在校刊裡。等到我要考時，考前二個月，才一共唸了 Harrison 內科的幾章。（老實講，我這庸醫不懂英文，也看不懂書上講些什麼？）。到後來情急生智，乾脆專唸考古集（台北版一本，高雄版一本，台中版一本）。就像從前考大學的考前猜題一樣，亂唸一氣。其中有疑問或不懂的，才去各處 interview，申請住院醫師，幫忙搬家，在我一

查書或問問同學。考完後一身酸痛。我跟黃義光說：「就是考不取也不考了！」後來收到成績單是 75 分，英語 P (Passed) 算是勉強及格。

今年（一九七四年）四月看到幾個美國的 Clerk，在我們醫院見習，準備考 E.C.F.M.G. 者（這些美國人是去南美或非律賓唸醫學校的，同樣是 F.M.G. 但他們是美國公民較為優待些）。他們也不知道從什麼地方弄到台灣出版的考古集。據我所知，讀幾本考古集，唸通陰熟了，就是——『穩當』。

有人說，如今考題變化多端，命中率已經不高。但新題目都生硬難懂，考生大多不會。你如懂得些考古還是考得取（這種考試是以 Percentile 取分，最好的人答對 60 題，則他是 100 分，你答對 59 題，你是 99 分，不是以全部 100 題，一題一分來計算）。況且聯明又合作的台灣醫生，不出兩年，考古集又追上新時代了。就怕不舉行，不怕考不取。

這張 E.C.F.M.G. 的證書是再考美國醫師執照的必用品，辦理居留移民的證件，申請『應當』或住院醫師的文件之一，甚至在邊遠缺乏醫生的地區，也可換得一張臨時的醫師執業許可證。老實講，你有張 E.C.F.M.G. 在目前的美國，一年賺上一萬元，渡個生活已沒問題。

今年我考 F.L.E.X. (聯邦醫師執照考試)，也是隨便各科的小本書唸唸就去猜題，考得真比那些喫 Harrison 內科的印度仔或菲律賓番分數高得多。（陳德明這仁兄還是唸台灣的考古集而考取了，老遠從芝加哥打電話來打哈哈哩！庸醫的朋友——差不多。）

我看我一輩子也唸不了 Harrison 內科學，我『家裡』的弟弟呂崇義給我寄來一部中文的 Harrison 內科學，我本想考不取後再來唸它。想不到又失去這個機會。除非把我關進牢裡，下道令：庸醫！你如不唸完此書不讓你出來。否則三兩棉花——談（彈）不上。

唸書唸重點，考試是應付事。分清楚了，《試》事成功！

■ 選醫院

我來美國之前所聽所觀（書本雜誌）都說美國如何好！如何好！其實比我早來的中國人，很多都是走馬看花的遊客，再不然就是集體騙人，再不然就是拿美圖外交部公

共關係處的紅包。美國的好處只有 30%，壞處約 70%。每個在美國的校友，寫回校的信，也幾乎都是說醫學如何好，醫學如何進步。有的是真的，但我相信還是中了中國人的『揚棄去惡，多留口德』的毒素。我庸醫是專講的，請相信我的陳述。談到選醫院，在我來美之前完全不知道，我之申請 St. Clare's 醫院，就是像看到女人就追一樣，你追上去，等她回頭來看你時！媽呀！她原來是我老祖母的同學！我之跟著陳森雄去 Pottsville，是因為黃紹夫在那兒做。這兩位仁兄的德性，我知道，因此我知道那兒好『混』，混完了還出路好（有好的介紹信就是求駕院醫師職位最好的憑藉，切記！切記！）。這間醫院有房屋住，有免費飯吃，上至電視、電話、廚具，下至衛生紙、肥皂、床單、清潔劑等等都給。本人或家人生病，完全免費治療。

『應當』是個苦力，中外皆然。何況我來美之前已在台開業三年，再做『應當』也該選個輕鬆的。這就是庸醫的『混世哲學』。如要好學醫學，就該找一家大學的醫院，這種醫院有幾個 Training Programs，有幾個駐院醫師，有幾千個病床。但此類不是非美國佬不收，就是在大黑人區域，治安極差。如你在此醫院做上幾年，不是說假話！終有一天當你剛出醫院門口，到停車場開車時，事情發生：人家看你穿一身西裝，結領帶，黃面孔，不絕對是個醫生，醫生就是有錢人。頃刻，黑鬼上來了！「給我！你的皮包！」，你看他黑黝黝的手中握着一根黑色的手槍，槍口指着你的胸膛，另一手做討物狀。你不給他錢包？識時務者爲俊傑，『財去人安樂』，給他算了，『Pay day』馬上又到。

社會有一位美國佬『應當』，因不給錢包在華盛頓市區的餐館外面，一槍打穿了腦袋，当场肝腦塗地，一命嗚呼！有一位醫生，因爲身上只有十多元，匪徒不過幾十元，氣憤地奪了十多元，再補他一拳，打掉他四顆門牙。

但話說回來，見仁見智。有人說：「不入虎穴，焉得虎子？」黑人區的醫院好，我們就去！求學問第一，難道我不能說不對嗎？「不！」，「我贊成此論」。

像我這種牛調子庸醫，屬又是愛『混』型醫院。且聽我的老王賣瓜，自云瓜甜：

第一年來美國的中國人，普通講起來，英語都說不好！如何好！其實比我早來的中國人，很多都是走馬看花的遊客，再不然就是集體騙人，再不然就是拿美圖外交部公

展跟他戀愛二年，就緊逼着他與你訂婚，訂完了婚，讓他去『應當』或服兵役，才可放心些（當然你是要常去拜訪他的，讓所有護士、護生知道他已有未婚妻）。千萬不要被什麼女性矜持，設譯壞事。男追女，女追男並無二樣。有許多好的男孩，對感情一點也不敢感，你給他馳騁眼，拋微笑，他一點也不知道。現在想起來，庸醫在校時，或許也有女孩子喜歡過我也說不定！」

許多女同學說：「我沒那麼厚的臉皮，乾脆不交算了！」

想想那應多的醫學生你找不到一個？此不是如入寶山空手回嗎？讓庸醫告訴你：憑媒妁之言嫁出的，不一定保證找到幸福。往往不知對方的品德，對方跟舞女、酒家女鬼混，到頭來拋不掉的事，屢見不鮮。誰會告訴你這些只發生在晚上的事？選個同學之類的，經常在一起『互切磋，相得益彰』是錯不了的。

『肥水不落外人田，同窗愛同室』硬是好主意。諸君一定要問我庸醫說的是如此，做的又是如何？告訴你，老弟！庸醫選要擇偶，在初中時代就定好了。只有一條件：數學測驗每次考八、九十分的女孩子。怪！怪！一定有許多人，我就是繩了他的嘴巴，他也硬拿幸福是雙手創造的字眼來跟我抬槓）。其實，你能有一個同甘共苦的伴侶，那就是幸福的必要條件。你娶了個 Heart disease classification II 的女人，你怎麼創造？你要個神經分裂的，怎能有奇蹟？

怎樣的女孩才是你的理想呢？美貌是天生的，只要身心健康即是好對象。男同學中比較內向的，最好找個活潑女性（內向與外向結合，不內不外，才是庸醫眼中的道理）。庸醫勸他追求任何學校的女青年聯誼會總幹事。（夫妻總要有一個講一個聽，才來得和睦）。內向的女孩子千万别嫁給內向的男性，否則兩人晚上坐在一起，男的無言，女的點然，只有清晰的時鐘『De — Da』響。開業以後，兩人皆緘默是金，不僅『金剛嘴，糊墨槑』；醫術加騙術『的道理（美其名爲心理治療）。不須好久，即門可羅雀矣！

對女同學來說，醫學教育時間長，如果在一年級即交個男朋友，易生變端（請相信，愛情大部份是假事）。弄得風雨溝城，全校皆知。在二、三年級以後，如有高年級的來『意思』，即下餌捉之。然後使出渾身解數，花枝招

。我們去教學很強的『應當』訓練計劃醫院裡，也不能吸收多少。我初來的時候，人家的 Case report 或 lecture 全聽不懂是真事，庸醫本色，說了也不害羞。在這種情況下，倒不如留在鄉鎮小醫院（大都是 200 ~ 300 床）。有一則能有時間學習適應美國的生活型式，練習英語會話；二則可得好的介紹信，以期待明年申請較好的醫院做住院醫師。如你留在好醫院，人家一下子就看穿了你的短處，而不知你醫學頂呱呱，連個駐院醫師的位子也不給你，那明年就得落魄江湖了，故不可不慎重考慮。但是，你真表現優良，庸醫還是奉勸你申請大醫院爲上策。

關於 National Intern and Resident Matching Program 參加好不好？據我所聞，在台灣申請此 program 成功率極低。這個 Program 約是專門爲美國應屆畢業生所服務。參加也好，不參加也罷，無大妨，但機會不大。

■ 擇偶

擇偶像賭博，賭的是幸福，籌碼單有一個。幸福靠運。但接受一點庸醫的建議也是好的，起碼會有心理準備（一定有許多人，我就是繩了他的嘴巴，他也硬拿幸福是雙手創造的字眼來跟我抬槓）。其實，你能有一個同甘共苦的伴侶，那就是幸福的必要條件。你娶了個 Heart disease classification II 的女人，你怎麼創造？你要個神經分裂的，怎能有奇蹟？

怎樣的女孩才是你的理想呢？美貌是天生的，只要身心健康即是好對象。男同學中比較內向的，最好找個活潑女性（內向與外向結合，不內不外，才是庸醫眼中的道理）。庸醫勸他追求任何學校的女青年聯誼會總幹事。（夫妻總要有一個講一個聽，才來得和睦）。內向的女孩子千万别嫁給內向的男性，否則兩人晚上坐在一起，男的無言，女的點然，只有清晰的時鐘『De — Da』響。開業以後，兩人皆緘默是金，不僅『金剛嘴，糊墨槑』；醫術加騙術『的道理（美其名爲心理治療）。不須好久，即門可羅雀矣！

庸醫立刻醒來，然爲時已晚矣！連最後一朶夏日玫瑰都沒摘到就去八〇四醫院報到了！